

# Bibliographie « Recherches et expérimentations »

Cette sélection rend compte de recherches et d'expérimentations menées dans le cadre des ateliers du [Centre européen des langues vivantes \(CELV\)](#) de Graz, d'actions de formation, de séminaires et de conférences sur le thème de l'EMILE / CLIL. Les documents en ligne ont été privilégiés afin de permettre aux Internauts d'avoir accès aux contenus. *Bibliographie en cours.*

---

## Rapports d'ateliers du CELV

*On entend par « atelier du CELV » un groupe de travail réunissant des experts de l'Union européenne (enseignants, formateurs, enseignants-chercheurs, décideurs...) sur une période de trois ans, autour d'un projet novateur validé, expérimenté et diffusé largement par chaque expert qui rédige un rapport national à l'issue de la première rencontre. Les travaux en cours sont ensuite déposés régulièrement sur le site du CELV correspondant au projet. Il donne lieu à une publication finale.*

Bertaux, Patricia, Rapport sur la participation à l'atelier du CELV intitulé « Conception de curriculums pour l'enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue étrangère », Graz, octobre 2009. [Document pdf.](#)

María Jesús Frigols-Martin s'exprime sur le projet CLIL-CD : [vidéo en anglais et en espagnol](#)). [En savoir plus sur le site du CELV.](#)

Wolf-Mandroux, Françoise, Rapport sur la participation à l'atelier du CELV intitulé « Enseignement précoce des langues modernes par des contenus (EPLC), Graz, 5 - 7 novembre 2009. [Document pdf.](#)

Wolf-Mandroux, Françoise, Rapport sur la participation à l'atelier du CELV intitulé "Pilotage et mise en oeuvre du Portfolio européen pour les enseignants en langues en formation initiale" (PEPELF/EPOSTL 2), Graz, 11 - 13 juin 2008. [Document pdf.](#)

David Newby, ancien directeur du CELV, co-auteur du PEPELF et l'un des coordinateurs de l'atelier, présente le PEPELF ([vidéo en allemand et en anglais](#)).

*Bonnes pratiques d'enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue étrangère autre que l'anglais (CLIL-LOTE-GO) : projet en cours (2008-2011).*

Ce projet a pour objectif de produire des modules pour la formation des enseignants à l'EMILE en français en s'appuyant sur différents modèles, approches et pratiques de formation universitaire de l'EMILE.

*Enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue autre que l'anglais - premiers pas (CLIL-LOTE-START) : projet en cours (2008-2011).*

Ce projet se fait en collaboration avec le projet CLIL-LOTE-GO : des lignes directrices doivent être produites pour l'organisation et la mise en oeuvre de l'EMILE en faisant spécifiquement référence à l'allemand langue étrangère

En 2005-2006, la Conférence des directeurs d'IUFM a été invitée à participer à la commission nationale de nomination française pour les ateliers organisés par le CELV. Depuis, via la [CDIUFM](#), plusieurs formateurs d'IUFM ont participé en tant que représentants français à un atelier du CELV. Ils ont répondu à une enquête de la CDIUFM présentée au comité de nomination le 17 mars 2010, en témoignant de l'impact de ces ateliers au plan professionnel et personnel, ainsi que de la diffusion des travaux du CELV. [Document pdf.](#)

## Conférences

Carlo, Alain, « La citoyenneté européenne en cours d'histoire », Conférence des 7èmes rencontres de l'ORME (Observatoire des ressources multimédias en Education) : Savoirs e-media et nouvelles médiations, 24 et 25 octobre 2001.

Vidéo en ligne : <http://www.canalc2.tv/video.asp?idVideo=693&voir=oui>

Kelly, Michael, « Contextes stratégiques de la formation des enseignants de langues », Conférence introductive de l'Université d'été SemLang, Ciep, Sèvres, 6 juillet 2009.

<http://www.semlang.eu/Telechargement/Textes/SemLang%20-%20Kelly.pdf>

Vidéo de la conférence : <http://www.dailymotion.com/video/k6tLTyl34Gxxv01eagS>